



**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE
EXPORT OF EQUINE SEMEN TO SWITZERLAND
CERTIFICAT ZOOSANITAIRE
POUR L'EXPORTATION DE SPERME D'ÉQUIDÉS EN SUISSE**

Country of Origin: **CANADA**
Pays d'origine:

Issuing Authority: **CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY**
Autorité délivrant le certificat : **AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS**

SECTION I - ORIGIN OF SEMEN / PROVENANCE DU SPERME

Name and address of semen collection facility: _____
Nom et adresse du lieu de récolte du sperme:

Name and address of consignor: _____
Nom et adresse de l'expéditeur :

SECTION II - DESTINATION OF SEMEN / DESTINATION DU SPERME

Name and address of consignee: _____
Nom et adresse du destinataire:

SECTION III - IDENTIFICATION OF CONSIGNMENT / IDENTIFICATION DE L'ENVOI

Description of shipping container (type, number): _____
Description du contenant d'expédition (type, numéro):

Name of donor stallion / *Nom de l'étalon:* _____

Breed / *Race :* _____ Date of Birth / *Né le :* _____

Stallion registration number / *Numéro d'enregistrement de l'étalon :* _____

Number of exported semen units / *Nombre d'unités de sperme exportées:* _____

Volume of semen unit (ml) / *Volume d'une unité de sperme (ml) :* _____

Dates of semen collection period / *Dates de la période de récolte du sperme :*

First collection date / *Date de la première récolte :* _____

Last collection date / *Date de la dernière récolte :* _____

**Note: The duration of the collection period must not exceed 90 days.
Nota: La période de récolte du sperme ne doit pas dépasser 90 jours.**

Method and degree of dilution (with quantitative statement of antibiotics used) : _____
Méthode et degré de dilution (avec indication quantitative de l'antibiotique utilisé) :

Note: the name and registration number of the stallion and the collection date must be indicated on each semen unit.

Note: le nom et le numéro d'enregistrement de l'étalon, ainsi que la date de la récolte doivent être indiqués sur chaque unité de sperme.

SECTION IV - HEALTH INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SANITAIRES

The undersigned official veterinarian hereby certifies that the following conditions are met:
Le vétérinaire officiel soussigné atteste que les conditions suivantes sont remplies:

1. The stallion has been examined by a veterinarian before the collection of the semen and showed no clinical signs of disease.
Avant la récolte du sperme, l'étalon a été examiné par un vétérinaire et ne présentait aucun signe clinique de maladie.
2. The semen collection facility where the semen was collected was not subjected to any sanitary prohibition measures for at least 30 days prior to and during semen collection.
Le lieu de récolte du sperme n'a fait l'objet d'aucune interdiction sanitaire pendant au moins les 30 jours avant le début de la récolte et pendant celle-ci.
3. The stallion was not used for natural service for at least 60 days prior to and during semen collection.
L'étalon n'a pas été utilisé pour des saillies naturelles pendant au moins les 60 jours précédant le début de la récolte de sperme, ni pendant celle-ci.
4. Within the 60 days prior to the semen collection, the stallion was tested for equine infectious anemia with negative results.
Dans les 60 jours précédant le début de la récolte du sperme, l'étalon a subi une épreuve sérologique pour le dépistage de l'anémie infectieuse des équidés, avec résultat négatif.

Date of test / Date de l'épreuve: _____

5. Within the 60 days prior to the semen collection, the stallion was tested for equine viral arteritis as follows:
Dans les 60 jours précédant le début de la récolte du sperme, l'étalon a subi une épreuve pour l'artérite virale :

either ⁽¹⁾ a seroneutralization (SN) test with negative result at dilution 1:4;
soit ⁽¹⁾ une épreuve de séroneutralisation, avec résultat négatif à la dilution 1:4;

Date of test / Date de l'épreuve : _____

or ⁽¹⁾ in the case of a positive result to the seroneutralization (SN) test at dilution 1:4, a virus isolation test was conducted on the semen with negative result.
soit ⁽¹⁾, dans le cas d'une épreuve de séroneutralisation (SN) positive à la dilution 1:4, une épreuve d'isolement viral effectuée sur le sperme, avec résultat négatif.

Date of semen isolation test / Date de l'épreuve d'isolement viral sur le sperme: _____

⁽¹⁾ Delete as appropriate / Rayer la mention inutilisée

6. During the 60 days prior to the semen collection, the stallion was tested for contagious equine metritis using a culture test of preputial samples with negative results.
Dans les 60 jours précédant le début de la récolte du sperme, l'étalon a subi une épreuve bactériologique (culture bactériologique d'écouvillons préputiaux) pour le dépistage de la métrite équine contagieuse, avec résultat négatif.

Date of test / Date de l'épreuve : _____

SECTION V

This certificate remains valid for 90 days from the date of issuance.
Le présent certificat est valide pendant les 90 jours à partir de la date de délivrance.

Date and location
Date et lieu

Signature of Official Veterinarian
Canadian Food Inspection Agency
Government of Canada
*Vétérinaire officiel
Agence canadienne d'inspection des aliments
Gouvernement du Canada*

Official Export Stamp
Sceau officiel d'exportation

Name of Official Veterinarian (in block letters)
Nom du vétérinaire officiel (en caractères d'imprimerie)